



[ DECKNAME ]

# FRUTTETO 80 CLASSIC

■ STAGE V

1.000 CV  
1.000 CV  
1.000 CV  
1.000 CV

Kabine - Plattform



**SAME**

## [ AUFGABE ]

# ALLE ÜBERZEUGENDEN EIGENSCHAFTEN DER FRUTTETO-REIHE- KOMBINIERT MIT MAXIMALER EFFIZIENZ UND NIEDRIGEN BETRIEBSKOSTEN

Kompakt und leicht zu bedienen; entweder mit Kabine oder als offene Version mit Plattform und klappbarem Überrollbügel erhältlich.

## AUFGABE

Die Modelle der Frutteto 80 Classic-Familie übernehmen die erfolgreichen Eigenschaften der vorherigen Generation von Frutteto-Traktoren, die in ihrer Kategorie immer den Standard gesetzt haben. Die Frutteto 80 Classic-Traktoren bieten jetzt fortschrittliche Technologie zu erschwinglichen Preisen; dies umfasst hydraulische Wendegetriebe, 3 Powershift-Gänge und vor allem die innovative ActiveDrive-Vorderachse mit adaptiver Doppelquerlenker-Vorderradaufhängung, die Fahrgeschwindigkeit und Lenkwinkel berücksichtigt, um ein hochentwickeltes, dynamisches Ansprechverhalten zu gewährleisten, das sowohl im Straßeneinsatz als auch im Feldebetrieb ein Maß an Fahrstabilität

und Komfort bietet, das bisher nur von erheblich stärkeren Modellen erreicht werden konnte. Die neuen SAME Frutteto 80 Classic Traktoren wurden speziell dazu entwickelt, ein ideales Gleichgewicht zwischen einem hohen Spezialisierungsgrad und niedrigen Betriebskosten zu erreichen. Sie sind die Antwort auf die Nachfrage der Landwirte nach funktionalen Traktoren, die in der Lage sind, mit allen Arten von Anbaugeräten in speziellen Umgebungen optimal zu arbeiten, auch bei der Spalier- oder Buscherziehung. Sie sind auch ideal für Einsatzbereiche, in denen sich Maschinen dieser Leistungsstärke und Kategorie schnell amortisieren, wie z. B. in Obst- und Gemüsebetrieben und/oder Kleinhöfen.



# MOTOR

## MODERN UND ZU 100% FÜR DEN LANDWIRTSCHAFTLICHEN EINSATZ GEEIGNET.



Der FARMotion 35 Motor des Frutteto 80 Classic erfüllt die Anforderungen der Stage V und benötigt kein AdBlue.

Die sehr kompakte Größe des FARMotion 35-Motors ist mitverantwortlich für den großen Lenkeinschlagswinkel der SAME Frutteto 80 Classic-Traktoren, die sich hervorragend manövrieren lassen. Diese fortschrittlichen Motoren wurden speziell für ultimative Leistungen in der Landwirtschaft entwickelt; sie bieten modernste technische Eigenschaften, wie z. B. die Common-Rail-Einspritzung mit bis zu 2.000 bar, ein Turbolader mit Ladeluftkühler und ein Viskolüfter. Dieses beeindruckende Paket optimiert die Dieselerbrennung und minimiert den Kraftstoffverbrauch unter allen erdenklichen Bedingungen. Die maximale Motordrehzahl von nur 2200 U/min, das Reservedrehmoment von 28%, das maximale Drehmoment von 341 Nm bei 1500 U/min und vor allem die Verfügbarkeit von 88% des maximalen Drehmoments (300 Nm) bei nur 1100 U/min sprechen für die landwirtschaftliche Berufung dieses Traktors. Arbeiten können bei niedrigen Motordrehzahlen durchgeführt werden, um Verschleiß und Kraftstoffverbrauch zu minimieren. Die Einhaltung der Emissionsvorschriften der Stage V wird durch eine externe

gekühlte Abgasrückführung, einen DOC-Katalysator und einen passiven DPF-Filter erreicht, der weder AdBlue noch die Einspritzung von zusätzlichem Kraftstoff zur Durchführung der periodischen DPF-Regenerationszyklen erfordert. Im Motorraum befindet sich ein fortschrittlicher, zweistufiger PowerCore-Luftfilter. Die Wartungsanforderungen der FARMotion 35 Motoren wurden ebenfalls auf ein Minimum reduziert: Das Ventilspiel wird dank eines hydraulischen Systems sofort wiederhergestellt, und die geplanten Wartungsintervalle betragen volle 600 Stunden. Und zu guter Letzt sorgt das neue Vorglühsystem auch bei kalter Witterung für einen zuverlässigen und schnellen Motorstart.

Max. Leistung  
**80:** 76 PS / 55,8 kW





# GETRIEBE UND ZAPFWELLE

GETRIEBE UND ZAPFWELLE  
VON HOCHSTER EFFIZIENZ  
UND MIT UMFANGREICHEN  
KONFIGURATIONSMÖGLICHKEITEN.



Die maximale Getriebeeffizienz verbessert die Leistung und senkt den Verbrauch. Aus diesem Grund verwendet SAME für seine Frutteto 80 Classic-Traktoren ausschließlich speziell für diese Maschinenkategorie entwickelte Getriebe.

Die Freiheit, für jeden Arbeitsgang zwischen den Reihen den besten Gang wählen zu können, ist ein wesentlicher zusätzlicher Vorteil. Es sind sowohl extrem niedrige Geschwindigkeiten für spezifische Landarbeiten als auch die auf der Straße erforderlichen hohen Transportgeschwindigkeiten möglich.

Die SAME Frutteto 80 Classic-Traktoren bieten die perfekte Lösung, denn jede Version des Getriebes verfügt über einen perfekt abgestuften Gangbereich von 30 bis 45 Vorwärts- und von 15 bis 45 Rückwärtsgängen. In allen Fällen zeichnen sich die Getriebe nicht nur durch ihre hohe Leistung, sondern auch durch ihre sprichwörtliche Zuverlässigkeit aus, die auf die umfangreiche Erfahrung des Herstellers in der Welt der Spezialtraktoren zurückzuführen ist.

Schon die einfachste Version bietet ein vollständig synchronisiertes Getriebe mit 5 Gängen mit 3 Ganggruppen; das mechanische Wendegetriebe, das durch eine Splitgruppe ergänzt wird, verdoppelt die Anzahl der Vorwärtsgänge, was die Geschwindigkeit um 18% reduziert. Die Splitgruppe stellt eine zusätzliche Option dar, mit der aus den 30+15 verfügbaren Gängen die für jeden Einsatz perfekte





Geschwindigkeit gewählt werden kann. Sollte dies nicht ausreichen, steht für alle Anwender, die ein Getriebe wünschen, das für Spezialtraktoren mit Powershift Standards setzt, ein Getriebe mit 5 Gängen mit 3 Ganggruppen zur Verfügung, das durch ein unter Last zuschaltbares Modul mit 3 Gängen ergänzt wird. In diesem Fall stehen insgesamt 45 Vorwärts- und 45 Rückwärtsgänge zur Verfügung. Und wer das absolute Maximum will, kann das hydraulische Wendegetriebe bestellen, das die sehr bequeme Stop&Go-Funktion bietet, die ein Anhalten und Wiederanfahren des Traktors ohne Betätigung des Kupplungspedals ermöglicht. Darüber hinaus bieten Traktoren mit hydraulischem Wendegetriebe serienmäßig die ComfortClutch-Funktion, mit der die Gänge durch einfaches Drücken einer Taste am Schalthebel gewechselt werden können – auch hier ohne Betätigung des Kupplungspedals. Unabhängig davon, welches Getriebe für Ihre Bedürfnisse am besten geeignet

ist, erreichen alle Modelle selbst mit 20“-Hinterreifen eine Geschwindigkeit von 40 km/h. Darüber hinaus erreichen die Modelle Frutteto 80 Classic und Frutteto 80 S Classic ihre Höchstgeschwindigkeit bei reduzierter Motordrehzahl.

Am anderen Ende des Spektrums, mit der kürzesten Getriebeübersetzung, den größten Reifen und der höchsten Motordrehzahl kann die Geschwindigkeit je nach Version zwischen 197 und 246 m/h gehalten werden. Die Zapfwelle ist serienmäßig mit einer progressiv schaltbaren elektrohydraulischen Mehrscheibenkupplung im Ölbad und den Betriebsmodi 540 U/min + 540ECO ausgestattet. Als Option kann eine Zapfwelle mit 1000 U/min oder eine mit dem Getriebe synchronisierte Zapfwelle hinzugefügt werden, und natürlich die 1000 U/min-Frontzapfwelle mit elektrohydraulischer, progressiv schaltender Kupplung. Für die Zapfwellenschutz stehen klassische festmontierte oder austauschbare Wellenstummel zur Verfügung.





# HYDRAULIK UND KRAFTHEBER

## HÖCHSTE MODULARITÄT MIT EINZIGARTIGEN LEISTUNGEN.

- ■ Die neue Serie Frutteto 80 Classic verfügt über leistungsstarke modulare Hydrauliksysteme, die auch mit elektronischer Steuerung erhältlich sind und Kraftheber mit höchster Leistung steuern.

Schon in der Grundausstattung verfügt der SAME Frutteto 80 Classic über ein leistungsstarkes Hydrauliksystem mit zwei Pumpen. Die Pumpe mit einer Leistung von 45 l/min ist ausschließlich für die Lenkung und die Nebenaggregate (Zuschaltung des Frontantriebs, Differentialspernung, Getriebe) zuständig, um auch bei minimaler Motorleistung und gleichzeitigem Einsatz des Krafthebers oder anspruchsvollerer hydraulischer

Anbaugeräte ausreichenden Ölfluss zu gewährleisten.

Die speziell für den Kraftheber und die Hydraulikventile vorgesehene Pumpe hat eine Kapazität von 54 l/min. Für noch anspruchsvollere Aufgaben kann eine dritte Pumpe hinzugefügt werden, die im Tandem mit der Hauptpumpe arbeitet und den Ölfluss auf 64 l/min steigert – was mehr als genug ist, um auch die leistungshungrigsten





hydraulischen Anbaugeräte zu betreiben. 3 doppeltwirkende hintere Zusatzsteuerventile mit Durchflussregelventil und druckloser Rücklaufleitung sind serienmäßig verbaut, um die extrem leistungsstarken Hydraulikmotoren noch effizienter nutzen zu können. Um Sonderanforderungen gerecht zu werden, kann der Zwischenachsbereich neben dem drucklosen Rücklauf auf bis zu 4 Wege dupliziert werden. Der Umweltschutz kommt ebenfalls nicht zu kurz - ein Tank fängt Öl auf, das bei der Verbindung der Hydraulikleitungen unter Druck austreten kann.

Die besondere Geometrie der Lenker und der Zugstangen in Verbindung mit der robusten Bauweise aller Komponenten sichern dem Heckkraftheber die notwendige Kapazität, auch die anspruchsvollsten Aufgaben zu bewältigen, sei es mit mechanischer oder elektronischer Steuerung. Die maximale Tragfähigkeit des Frutteto 80 Classic beträgt 2800 Kg, bei den Versionen S und V sind es 2600 Kg. Eine Zugstange, hydraulische Stabilisatoren und ein leistungsstarker Frontkraftheber mit 1500 Kg sind als Optionen verfügbar.



HYDRAULIK

■ Die...  
 ■ ...  
 ■ ...  
 ■ ...  
 ■ ...

■ Die...  
 ■ ...  
 ■ ...  
 ■ ...





# ACHSEN UND BREMSEN

EINZIGARTIG UND UNÜBERTROFFEN, FÜR ULTIMATIVE SICHERHEIT UND PRODUKTIVITÄT.



Dank der umfangreichen Erfahrung, die SAME bei der Arbeit zwischen den Reihen gesammelt hat, kann der Frutteto 80 Classic mit einzigartigen Achsen und Bremsen aufwarten; die intern entwickelt wurden, um den besonderen Anforderungen dieser Spezialmodelle gerecht zu werden.

Als Alternative zur konventionellen Schwerlast-Pendelvorderachse ist die neue Serie Frutteto 80 Classic optional mit der exklusiven, adaptiven Doppelquerlenker-Einzelradaufhängung ActiveDrive erhältlich - ein Ergebnis der Führungsrolle von SAME auf dem Sektor der Spezialtraktoren. Diese exklusive Innovation gibt den Vorderrädern die Freiheit, sich vertikal unabhängig





voneinander zu bewegen, um unter allen Bedingungen optimale Traktion zu erzielen. Ein Paar Hydraulikzylinder mit Positionskontrolle, drei Stickstoffspeichern und elektronischen Sensoren für Fahrgeschwindigkeit und Lenkeinschlagswinkel bieten ein Maß an Fahrkomfort und Stabilität, das bei Spezialtraktoren mit einem anderen Achstyp unvorstellbar wäre. Um die optimale Einstellung der Maschine in allen Situationen sicherzustellen, steuert das System die Dämpfungsleistung kontinuierlich. Die Steuerungssoftware bietet außerdem zwei zusätzliche Funktionen, um die aktive Sicherheit der Maschine zu verbessern: Anti-Dive und Anti-Roll. Anti-Dive wirkt der Tendenz entgegen, dass die Vorderachse beim Bremsen plötzlich einfedert und das Gewicht in den vorderen Bereich der Maschine verlagert wird. Dies verkürzt den Bremsweg erheblich, insbesondere bei plötzlichen Vollbremsungen. Anti-Roll

hingegen passt die Steifigkeit der Stoßdämpfer automatisch an den Lenkeinschlagswinkel und die Fahrzeuggeschwindigkeit an, um die Stabilität und den Grip bei Kurvenfahrten zu verbessern.

Mit anderen Worten: Das System versteift die Federung des äußeren Rades, so dass das Fahrzeug in der richtigen Balance bleibt und potenziell gefährliche Wankbewegungen drastisch reduziert werden.

Die elektrohydraulische Aktivierung des Allradantriebs und der 100%igen Differentialsperre gehören zur Standardausstattung und garantieren unter allen Geländebedingungen maximale Traktion. Wie für die Spezialtraktoren von SAME typisch, ist ein vollwertiges Bremssystem mit Brems Scheiben an allen 4 Rädern Standard und sorgt für unübertroffene Sicherheit.





# FAHRPOSITION

## KABINE ODER PLATTFORM ? ZUR ANPASSUNG AN IHRE BEDÜRFNISSE.



Ob mit Kabine oder Plattform, der Komfort des Frutteto 80 Classic ist unübertroffen.

Die von SAME speziell für diese Traktorbaureihe entwickelten Kabinen mit nur 4 Säulen garantieren eine hervorragende Rundumsicht. Trotz ihrer kompakten Größe bietet die Kabine größten Komfort; dies ist der Erfahrung von SAME bei der Herstellung von Spezialtraktoren zu verdanken, die ihre Grundfläche auf ein Minimum beschränken müssen. Die Höhe der Kabinen wurde unter 2,5 m gehalten, wobei jedoch verschiedene Breiten möglich sind. Radkästen mit verschiedenen Größen können unterschiedliche Reifengrößen unterbringen. Die Plattform für Versionen mit Überrollbügel ist ebenfalls in verschiedenen Größen erhältlich, die speziell dafür entwickelt wurden, den Traktor so kompakt wie möglich zu halten. Unabhängig davon, ob Sie sich für eine Plattform- oder eine Kabinenversion entscheiden: Der Fahrersitz ist immer durch Silentblöcke vom Getriebe getrennt, um Vibrationen so weit

wie möglich vom Fahrer fernzuhalten. Die gefederten Sitze (Luffederung optional), die in einem breiten Spektrum an das Fahrgewicht angepasst werden können, sowie das höhenverstellbare Lenkrad ermöglichen es Fahrern jeder Größe, eine ergonomische und bequeme Sitzposition zu finden. Die Bedienelemente sind ergonomisch angeordnet und verwenden das herkömmliche SAME-Farbschema, um eine einfache, intuitive Bedienung zu gewährleisten und die Arbeitsumgebung noch sicherer und komfortabler zu gestalten. Das leistungsfähige Klimaregelungssystem in der Kabine mit optionaler Klimaanlage trägt maßgeblich zum Fahrerkomfort bei. Die Wartung der Kabinenluftfilter (serienmäßig als Aktivkohlefilter) ist sehr einfach und kann ohne Spezialwerkzeug durchgeführt werden. Ein praktisches Staufach mit Smartphone-Halterung und zwei eingebauten USB-Anschlüssen ist als Option erhältlich.







FAHRPOSITION





## HYDRAULIKANLAGE

- 3 heckseitige Steuerventile mit Durchflussregler und 1 druckloser Rücklauf
- Bis zu 4 doppelte Zwischenachs-Hydraulikleitungen
- Einzelpumpe mit 54 l/min oder Doppelpumpe mit 64 l/min Öldurchfluss

## GETRIEBE

- Mechanisches Wendegetriebe oder PowerShuttle mit Stop&Go und ComfortClutch Funktion
- 30+15 oder 45+45 mit 3-Powershift-Stufen (HML)
- Höchstgeschwindigkeit: 40 km/h ECO (mit 28" Hinterreifen)



**FAHRPOSITION**

- 4-Säulen-Kabine oder Plattform
- Fahrersitz mit mechanischer oder pneumatischer Federung
- Plattform mit abklappbarem Überrollbügel verfügbar

**MOTOR**

- FARMotion 35 Motor für hohe Manövrierfähigkeit
- Kompaktes EAT, das keine zusätzlichen Flüssigkeiten wie AdBlue erfordert
- Hochdruck-Common-Rail

**ACHSEN UND BREMSEN**

- Festvorderachse oder ActiveDrive
- Echtes Allradbremssystem
- Automatisch zuschaltbare Allradfunktion verfügbar
- Gesamtbreite Frutteto 80 Classic: von 1,45 m bis 1,65 m
- Gesamtbreite Frutteto 80 S Classic: von 1,26 bis 1,47 m
- Gesamtbreite Frutteto 80 V Classic: von 1,16 bis 1,31 m





# FRUTTETO 80 CLASSIC

		Frutteto 80 Classic	
		Frutteto S 80 Classic	
		Frutteto V 80 Classic	
<b>MOTOR</b>			
Modell		FARMotion 35	
Abgasstufe		Stage V	
Ansaugsystem		Turbo mit Ladeluftkühler	
Einspritzung @ Druck	Typ	Common Rail bei 2.000 bar	
Zylinder/Hubraum	Anz./cm <sup>3</sup>	3/2887	
Maximale Leistung (ECE R120)	kW/PS	55,8/76	
Leistung bei Nenndrehzahl (ECE R120)	kW/PS	55,2/75	
Max. Drehmoment bei 1500 U/min	Nm	341	
Kraftstofftankinhalt (mit Frontkraftheber/Zapfwelle)	l	55 (35)	
Kraftstofftankinhalt mit zusätzlichem Kraftstofftank (mit Frontkraftheber/Zapfwelle) - Frutteto Classic	l	95 (75)	
Kraftstofftankinhalt mit zusätzlichem Kraftstofftank (mit Frontkraftheber/Zapfwelle) - Frutteto S/V Classic	l	85 (65)	
<b>GETRIEBE - MECHANISCHES WENDEGETRIEBE</b>			
Gangzahl gesamt - 5-Gang-Getriebe		30+15 (mit mechanischem Splitter) oder 45+45 (mit HML 3-Powershift-Stufen)	
Höchstgeschwindigkeit - 5-Gang-Getriebe	km/h	40 ECO*	
<b>GETRIEBE - POWERSHUTTLE</b>			
Gangzahl gesamt - 5-Gang-Getriebe		30+15 (mit mechanischem Splitter) oder 45+45 (mit HML 3-Powershift-Stufen)	
Höchstgeschwindigkeit - 5-Gang-Getriebe	km/h	40 ECO*	
<b>ZAPFWELLE</b>			
PTO-Drehzahlen		540/540ECO oder 540/540ECO/1000	
Wegzapfwelle		o	
Frontzapfwelle 1000		o	
<b>KRAFTHEBER</b>			
Heckkraftheber mechanisch		▲	
Heckkraftheber elektronisch		o	
Hubkraft Heckkraftheber -Frutteto Classic	Kg	2800	
Hubkraft Heckkraftheber -Frutteto S/V Classic	Kg	2600	
Hydraulische Zugstange rechts und Stabilisatoren		o	
Frontkraftheber (1500 Kg)		o	
<b>HYDRAULIK</b>			
Open-Center Hydraulikanlage (STD)	l/min	54	
Open-Center-Hydraulikanlage mit Doppelpumpe (OPT)	l/min	64	
Hintere Steuerventile (STD)	Anz.	3	
Durchflussregler		▲	
Druckloser Rücklauf hinten		▲	
Zwischenachs-Hydraulikanschlüsse - vom Heck doppelt vorhanden (OPT)	Anz.	2/4	
Druckloser Rücklauf Zwischenachse		▲	
<b>BREMSEN</b>			
Allradbremsung		▲	
Hydraulische Anhängerbremse		o	
<b>VORDERACHSE</b>			
Elektrohydraulische Zuschaltung für Allradantrieb und Differenzialsperre		▲	
Automatische Allradzuschaltung		o	
Unabhängige Lenkpumpe		▲	
<b>ACTIVEDRIVE-VORDERACHSE (OPT)</b>			
Adaptive Dämpfung, Auto-Niveauregulierung		▲	
Wankstabilisierung und Seitenstabilisierung		▲	
Differenzial-Traktionskontrolle (DTC)		▲	
<b>KABINE</b>			
Kabine mit 4 Holmen		▲	
Fahrersitz mit pneumatischer Federung		▲	
Klimaanlage		o	
4 Halogen-Arbeitscheinwerfer		▲	
Verstellbare Lenksäule		▲	
<b>PLATTFORM</b>			
Abklappbarer ROPS mit 2 Holmen		▲	
Fahrersitz mit mechanischer Federung		▲	

- ▲ STD
- o OPT
- Nicht verfügbar

\* Entsprechend Hinterreifengröße. ECO nur für Frutteto 80 Classic und Frutteto 80 S Classic



# FRUTTETO 80 CLASSIC

## Frutteto 80 Classic

ABMESSUNGEN		
Mit Vorderreifen	Größe	300/70 R20
Mit Hinterreifen	Größe	420/70 R28
Radstand	mm	2011
Max. Länge	mm	3680
Gesamthöhe - KABINE	mm	2396
Höhe an der Motorhaube	mm	1453
Breite	mm	1624
Gewicht - Plattform	Kg	2730
Gewicht - Kabine	Kg	2995
Zulässige Gesamtlast	Kg	5000

## Frutteto 80 S Classic

ABMESSUNGEN		
Mit Vorderreifen	Größe	280/70 R18
Mit Hinterreifen	Größe	380/70 R28
Radstand	mm	2050
Max. Länge	mm	3695
Gesamthöhe - KABINE	mm	2371
Höhe an der Motorhaube	mm	1503
Breite	mm	1380
Gewicht - Plattform	Kg	2695
Gewicht - Kabine	Kg	2850
Zulässige Gesamtlast	Kg	4600

## Frutteto 80 V Classic

ABMESSUNGEN		
Mit Vorderreifen	Größe	180/95 R16
Mit Hinterreifen	Größe	280/85 R24
Radstand	mm	2050
Max. Länge	mm	3695
Gesamthöhe - KABINE	mm	2271
Höhe an der Motorhaube	mm	1483
Breite	mm	1166
Gewicht - Plattform	Kg	2670
Gewicht - Kabine	Kg	2830
Zulässige Gesamtlast	Kg	4600

Die technischen Angaben und Abbildungen dienen lediglich als Richtwerte. SAME ist bestrebt, seine Produkte ständig an Ihre Bedürfnisse anzupassen und behält sich daher das Recht vor, seine Produkte jederzeit ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Die technischen Angaben und Abbildungen sind Richtwerte und können auch nicht zum serienmäßigen Lieferumfang gehörende Optionen enthalten. Modell- und Ausstattungsvarianten sind länderspezifisch. SAME behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigung Aktualisierungen vorzunehmen.  
Code 308.8910.5.1-0 - 04/23

Erfahren Sie mehr auf [same-tractors.com](https://www.same-tractors.com) oder bei Ihrem Vertragshändler.



SAME ist eine Marke von  SDF

